

SPEED'UP XL

La Stabilité en Grand !

FABRICATION FRANÇAISE

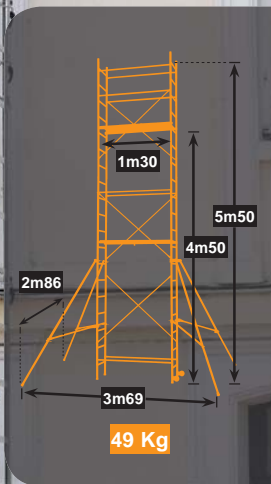
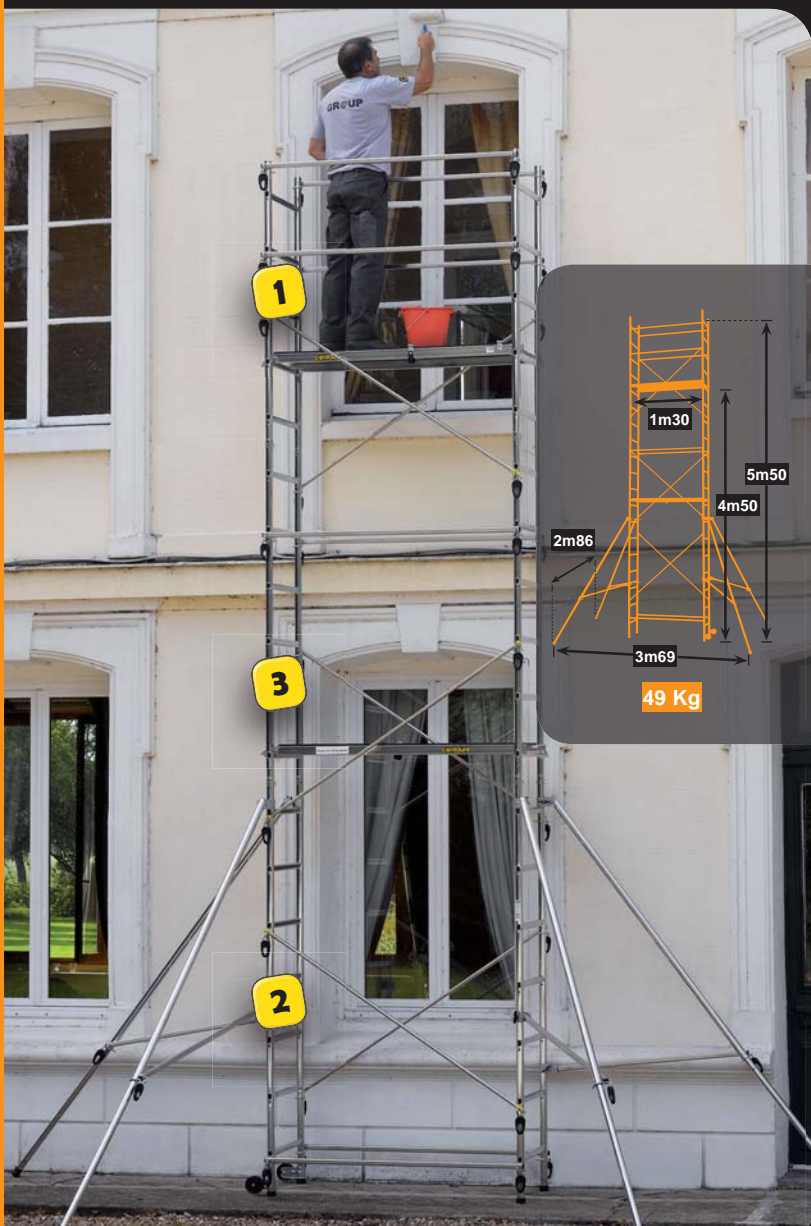
Usage domestique

Hauteur de travail MAXIMALE

jusqu'à **6m70***

*Hauteurs de travail maximales fournies à titre indicatif

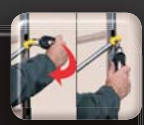
Echafaudage en aluminium - Usage intérieur et extérieur



MONTAGE RAPIDE, FACILE ET SANS OUTILS.



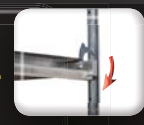
1 UN QUART DE TOUR SUFFIT !
Les mains de fixations des lisses et diagonales sont entièrement montées et s'installent sur la structure en un geste.



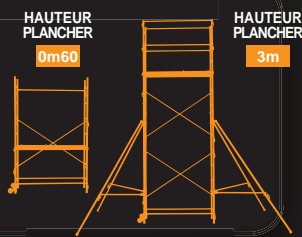
2 4 ÉTAYAGES À RÉGLAGE ULTRA RAPIDE !
Les étayages assurement produisent une parfaite stabilité. Ils s'installent très facilement et se règlent rapidement pour s'ajuster au mieux au sol.



3 2 PLANCHERS AVEC VERROUS DE SÉCURITÉ.
Les planchers s'installent directement sur les barreaux de l'échafaudage et à différentes hauteurs. Dimensions 1m30 x 0m46. Accès par une trappe à fermeture automatique.



4 MODULABLE !
En supprimant 1 ou 2 rehausses, le SPEED'UP XL s'adapte à la hauteur de travail choisie. Utilisation possible en rattrapage de niveau.



Code article : 236 705

CHARGE MAXIMALE D'UTILISATION
150 KG

GARANTIE
3 ans**

VIDEO DE DEMONSTRATION



CERTIFIÉ CONFORME NORME NF-E 85 200

Le **UP** Centaure :
La structure en tube rond du SPEED'UP XL est le résultat d'un procédé de fabrication breveté. Elle est la plus adaptée en termes de résistance et de stabilité.



Notice de montage au verso

GB
Aluminium scaffolding
Max. working height: 6m70*
High-level stability!
Quick and easy to assemble, no tools required.
The ledger and cross brace clamps are entirely pre-assembled and can be installed on the structure in a twist of the wrist. Just one 45° turn!
4 quick-to-assemble stabilisers! The stabilisers ensure the product's perfect stability. Easy to assemble and quick to adjust, they adapt perfectly to the ground.
2 boards with safety catch. Install the boards directly onto the bars of the scaffolding at different heights. Dimensions 1m30x0m46. Self-closing trapdoor.
Adjustable! Just by removing 1 or 2 extensions, the SPEED'UP XL adapts to your chosen working height.
Spik level system possible.
Maximum work load 150 Kg. Assembly instructions on reverse side.
The Centaure advantage: The SPEED'UP's round-tube structure is the result of a patented manufacturing process. It is optimally adapted in terms of resistance and stability.
* Domestic use * Maximum working height given as a rough guide.
** Guaranteed 3 years against all manufacturing defects. Non contractual pictures.

ES
Andamio de aluminio
La altura máxima de trabajo : 6m70*
Stabilidad de alto nivel!
Montaje sencillo y sin
Las pinzas de fijación de las barras horizontales y diagonales están totalmente montadas y pueden instalarse en la estructura en un santiamén. ¡Basta con un cuarto de vuelta!
¡Cuatro estabilizadores fáciles de instalar! Los estabilizadores garantizan una perfecta estabilidad del producto. Se instalan fácilmente y se ajustan rápidamente, para adaptarse perfectamente al terreno.
Dos plataformas con cerrojos de seguridad. Las plataformas se instalan directamente sobre las barras del andamio, a diferentes alturas. Dimensiones 1,30 m x 0,46 m.
Acceso mediante una trampilla con cierre automático.
¡Ajustable! Suprimiendo una o dos extensiones, el SPEED'UP XL se adapta a la altura de trabajo elegida.
Función de compensación de desnivel
Carga máxima de uso de 150 Kg. Instrucciones de montaje al dorso.
La ventaja Centaure: La estructura en tubos circulares de SPEED'UP es el resultado de un proceso de fabricación patentado. Es la estructura más adaptada, en términos de resistencia y de estabilidad.
* Uso doméstico * La altura máxima de trabajo se da a título indicativo.
** Garantía de 3 años por cualquier vicio de fabricación. Las fotos no son contractuales.

HU
Alumínium állvány
Maximális munkamagasság: 6m70*
Stabilitás nagyban!
Gyorsan, egyszerűen használható összeszereléssel.
A korlátok és a keresztmerek rögzítőelemek előre szerelve, felhelyezők a szerkezetre csupán egy mozdulattal áll. Negyed óra alatt kész!
4 ultra gyorsan beállítható támasztóelem! A támasztóelemek tökéletes stabilitást biztosítanak a termék számára. Igen egyszerűen telepíthető, a talajviszonyokhoz gyorsan hozzáajszálható.
2 biztonsági rögzítéssel szerelt padlólemez. A padlólemezek közvetlenül az állvány rudjához, és különböző magasságokban rögzíthetők. Méret: 1m30x0m46. Automata zárserkezetes csapóajtóval.
Moduláris szerkezet! 1 vagy 2 emelet eltávolításával a SPEED'UP XL könnyen beállítható a kívánt munkamagasságra.
A szint utólagos beállításával is használható.
Maximális teherbíré: 150 kg. Összeszerelési útmutató a hátdőlőn.
A + Centaure: A SPEED'UP kerék rudakból készült szerkezet szabványosított eljárás eredményeként kerül legyártásra. Az ellenállás és a stabilitás tekintetében a leginkább alkalmaszodóképes a különböző terpeken.
* Háztartási használatra * A maximális munkamagasság tájékoztató jellegű.
** Garancia 3 év a gyártásból eredő meghibásodásokra. Tájékoztató jellegű felvétel.

RU
Алюминиевая вышка
Максимальная рабочая высота - 6,70 м*
Высокая устойчивость!
Быстрая, простая и не требующая инструментов сборка.
Хомуты на поперечных и диагональных находятся уже в полностью собранном состоянии, и сборка каждого элемента происходит в одно движение. Четверти оборота достаточно!
4 быстро регулируемых крепления! Крепления обеспечивают конструкции идеальную устойчивость. Они легко устанавливаются и быстро регулируются для надежной поддержки под основанием.
2 вида настила с предохранительными затворами.
Щиты настила устанавливаются прямо на рамы лесов, на разную высоту. Размеры: 1,3 м x 0,46 м. Доступ - через люк с системой автоматического закрытия.
Модулярная система! Убирая 1 или 2 секции, SPEED'UP XL можно подогнать к выбранной рабочей высоте. Возможно использование лесов с постепенным наращиванием высоты.
Максимальная рабочая нагрузка - 150 кг. Инструкция по сборке на обороте.
Преимущества: Структура из круглой трубы является результатом эксклюзивного производственного процесса и гарантирует прочность и стабильность вышки.
* для бытового использования * Максимальная рабочая высота указана в маркированном порядке.
** Гарантия 3 года

PT
Andamio de alumínio
Altura máxima de trabalho : 6m70*
Elevada estabilidade.
Rápido e fácil de montar, sem necessidade de ferramentas.
As pinças/grampas de fixação das barras/travessas horizontais e diagonais são pré-montadas e podem instalar-se na estrutura com um simples rodar de pulso. Basta um quarto de volta!
Quatro estabilizadores fáceis e práticos de instalar! Os estabilizadores asseguram uma perfeita estabilidade do produto. Instalam-se facilmente e ajustam-se rapidamente, para uma adaptação perfeita ao solo.
Duas plataformas com trava de segurança. As plataformas instalam-se directamente sobre las barras/travessas do andamio, a diferentes alturas. Dimensões 1,30 m x 0,46 m. Plataforma com alçapão.
Ajustável! Através da remoção de 1 ou 2 extensões, o Andamio adapta-se à altura de trabalho pretendida. Possibilidade de compensação de desnível.
Carga máxima de utilização de 150 Kg. Instruções de montagem no verso.
Estrutura em perfil tubular, resultado de processo de fabricação patentado, optimamente adaptada em termos de resistência e estabilidade.
* Adequado para utilização regular e para trabalhos bricolage. * Informação da altura máxima de trabalho a título indicativo.
Garantia de 3 anos para defeito de fabrico. Fotos não contractuais.

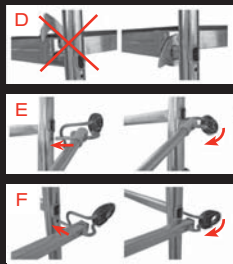
centaure

0400349 / 01.16
Photos non contractuelles

NOTICE DE MONTAGE

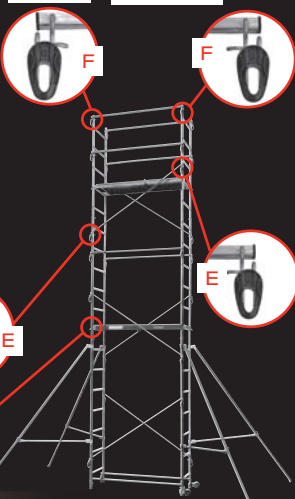
Montez l'échafaudage à plat puis relevez l'ensemble avec toute la prudence nécessaire. **Faites vous aider par une deuxième personne.**
Ne pas relever le produit du côté muni de roulettes. Le 2^{ème} plancher doit être monté dans le sens opposé au 1^{er} plancher.

Respectez les positions des éléments E et F conformément à la photo du produit monté, où les barreaux sont numérotés. Respectez leur sens de montage : les lettres D&G signifient D= Droite et G=Gauche). Assurez vous que tous les éléments de fixation E et F sont correctement verrouillés.

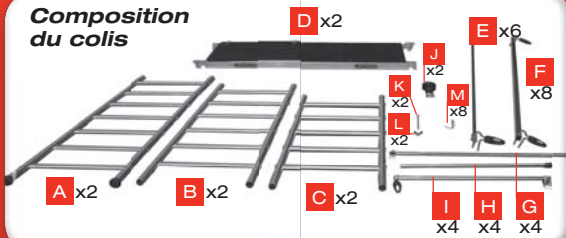


VIDEO DE MONTAGE

YouTube



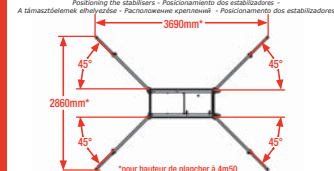
Composition du colis



SECURITE

Avant toute utilisation, lisez impérativement les consignes de sécurité jointes au produit (sous le plancher). Conservez cette notice. Bloquez bien tous les serrages avant chaque utilisation. Les 4 étais doivent être fortement fixés aux échelles et reposer fermement sur le sol. Montez toujours par l'intérieur, en utilisant la trappe d'accès.

Positionnement des étais - Vue de dessus

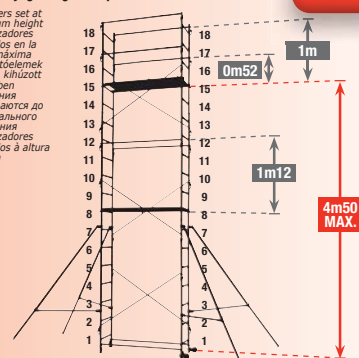


Attachez le haut de l'échafaudage à un point solide et fixe. 1 seule personne sur l'échafaudage. Ne pas monter sur l'échafaudage avant d'avoir installé les étais. Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants et doit être impérativement tenu hors de leur portée.

HAUTEUR MAXIMUM DU PLANCHER

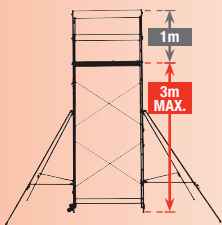
Avec étais réglés en position maximum.

Stabilisers set at maximum height
Estabilizadores instalados en la altura máxima
Támasztelekek teljesen kinyújtott helyzetben
Крепления затягиваются до максимального положения
Estabilizadores instalados à altura máxima



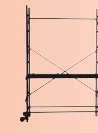
Avec étais réglés en position courte.

Stabilisers set at low position
Estabilizadores instalados en la altura mínima
Támasztelekek teljesen beéjtött helyzetben
Крепления нерко привертываются
Estabilizadores instalados à altura mínima



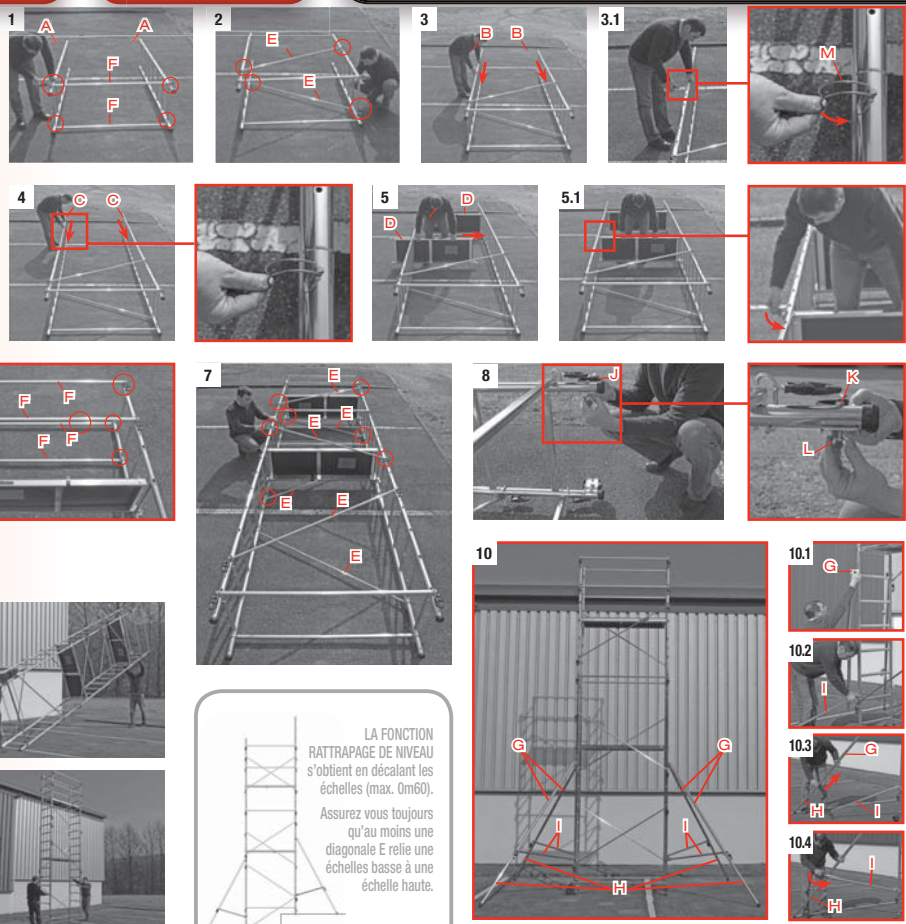
Sans étais.

Without stabilisers
Sem estabilizadores
Támasztelekek nélkül
Без креплений
Sem estabilizadores



MONTER :

DÉPLACER :



LA FONCTION RATRAPAGE DE NIVEAU s'obtient en décalant les échelles (max 0m60).
Assurez vous toujours qu'au moins une diagonale E relie une échelle basse à une échelle haute.

9 - Pour redresser l'échafaudage, faites vous aider par une 2^{ème} personne.

10 - Les 4 étais doivent être fortement fixés aux échelles et reposer fermement sur le sol.

GB

ASSEMBLY

Assemble a scaffolding flat on the floor, then erect the unit. Help of a second person is required. Do not lift the scaffolding at the side equipped with the wheels. The second platform must be assembled in the direction opposite the 1st platform's. Observe the positions of elements E and F as shown in the photograph of the assembled product, on which the bars are numbered. Observe their assembly order: The letters D and G indicate D=Right, G=Left. Ensure that all of the fixing elements E and F are correctly locked. Even ground or stairs (close up of stairwell) function can be obtained by placing one ladder higher than the other (max. 0,60m). Be sure that at least one diagonal brace (E) links up a lower ladder to the upper ladder on the opposite side.

SAFETY

Before use, be sure to read the safety instructions attached to the product (underneath the flooring). Keep this leaflet. Tighten all clamps securely before each use. The 4 stabilisers must be tightly attached to the ladders and rest firmly on the ground. Always climb via the inside of the scaffolding, using the access hatch. Attach the top of the scaffolding to a solid, fixed point. 1 person only on the scaffolding. Do not climb on the scaffolding before the stabilisers have been assembled. This product must not be used by children and must be kept out of their reach. Centaure shall not be liable for non-compliance with the recommended assembly instructions. Maximum load on the platform must not exceed 150 KG. Non contractual pictures.

ES

MONTAJE

Monte el andamio sobre una superficie plana y después levántalo con mucho cuidado. Déjese ayudar por otra persona. No levantar el producto del lado equipado con ruedas. La segunda plataforma debe montarse del lado opuesto a la primera plataforma. Respetar las posiciones de los elementos E y F, como se puede ver en la foto del producto montado, en los cuales las barras están numeradas. Respetar el sentido de montaje: las letras D y G indican D = Derecha, G = Izquierda. Asegúrese de que todos los elementos de fijación E y F estén correctamente bloqueados. La función para reajustar niveles se obtiene colocando una escalera más alta que la otra (máx. 0,60 m). Asegúrese de que siempre haya al menos una diagonal (E) uniendo la escalera baja con la escalera alta del lado opuesto.

SEGURIDAD

Conservar esta nota de instrucciones. Lea imperativamente las consignas de seguridad adjuntas al producto. Apriete bien todas las piezas antes de cada uso. Los cuatro estabilizadores deben estar fuertemente unidos a las escaleras y estar firmemente apoyados en el suelo. Monte siempre por el interior, utilizando la trampilla de acceso. Fije la parte superior del andamio a un punto sólido y fijo. 1 sola persona en el andamio. No subir al andamio antes de haber instalado los estabilizadores. Este producto no debe ser utilizado por niños y debe mantenerse obligatoriamente fuera de su alcance. La sociedad Centaure no se hará responsable en caso de que no se respete las instrucciones de instalación indicadas. Carga máxima de uso de 150 Kg. Las fotos no son contractuales.

HU

ÖSSZESZERELÉS

Az állványt a talajon szerezze össze, majd körültekintően állítsa fel azt. Hívjon segítségül egy második személyt. Ne az állvány gőgkkel szerez felén végezze a felállítást. A 2. padlólemez az 1.-vel ellenkez irányban kell felszerelni. A E és F elemek pozícióját a felszerelési termékek bemutató fiókjainak megfelelően kell biztosítani, a rudak meg vannak számozva. Tartsa tisztelben az összeszerelési irányít: a D és a G betűk a következőket jelentik: D - jobb, G - bal. Bizonyosodjon meg, hogy az összes, E és F rögzítő elem megfelelően meg van szorítva. Szint utólagos beállítása funkció. A létra kitöltésével lehetséges (max 0m60). Minden esetben gondoskodjon róla hogy az alsó és a felső létra össze legyen kötve egy E-merevvel. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK Használat előtt olvassa el figyelmesen a termékhez mellékelt biztonsági utasításokat (az állványlapok alatt található), írja meg a biztonsági utasítást a jövő bi tájékoztosó céljából. Használat előtt rögzítsen megfelelő képpon minden csavart és rögzítő elemet. A 4 támaszteleket megfelelően rögzítési kell a rudakra és stabilan a talajhoz rögzíteni. Az összeszerés mindig belülről történjen, a feljáró létrával. Az állvány felső részét egy szolid és fix részhez kell rögzíteni. Az állványt egy szilárd és fém tárgyra kell rögzíteni. A támasztelekek felső részét el kell távolítani az állványtól. A termék gyermekek nem használhatóak, és el kell távolítani a gyermekek elől. A Centaure vállalja az el ir felszerelési eljárásról eltér felszerelés esetén minden felelősséget elvált. Munkaidő maximum terhelése nem haladhatja meg a 150 kg-ot.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Munkaidő maximum terhelése nem haladhatja meg a 150 kg-ot. Las fotos no son contractuales.

RU

СБОРКА

Собирайте вышку в горизонтальном положении, после сборки подымайте. Для осуществления монтажа требуется два человека. Не поднимать вышку, опираясь на поверхность секции с колесами. Второй настил монтировать в противоположном направлении по отношению к первому. Соблюдайте позиции элементов E и F согласно фотографии собранного товара с пронумерованными ступенями. Соблюдайте правильное направление при сборке: буквы D и G означают D=правый и G=левый. Проверьте, чтобы все крепежные элементы E и F были правильно прикреплены и заблокированы. Регулировка уровня высоты достигается за счет перестановки секций лестницы. Обязательно проверьте, чтобы хотя бы одна диагональная опора (E) фиксировала нижнюю секцию лестницы и, с противоположной стороны, верхнюю секцию лестницы. Для Вашей безопасности Перед применением внимательно прочитайте правила безопасности в приложении к продукту. Сохраните инструкцию. Перед каждым использованием проверяйте крепость крепежа. 4 стабилизатора должны быть прочно прикреплены к лестницам и все четыре должны упираться на землю. Всегда поднимайтесь изнутри, используя люк доступа. Прикрепите верх вышки к прочной и стабильной точке опоры. Вышка предназначена для работы 1 человека. Не подниматься на леса до установки креплений. Это изделие не предназначено для использования детьми и должно обязательно содержаться вдали от них. Компания Centaure не несет ответственности в случае несоблюдения инструкций по сборке. Максимальная рабочая нагрузка 150 кг. Фотографии на упаковке не создают юридической обязанности для продавца.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед применением внимательно прочитайте правила безопасности в приложении к продукту. Сохраните инструкцию. Перед каждым использованием проверяйте крепость крепежа. 4 стабилизатора должны быть прочно прикреплены к лестницам и все четыре должны упираться на землю. Всегда поднимайтесь изнутри, используя люк доступа. Прикрепите верх вышки к прочной и стабильной точке опоры. Вышка предназначена для работы 1 человека. Не подниматься на леса до установки креплений. Это изделие не предназначено для использования детьми и должно обязательно содержаться вдали от них. Компания Centaure не несет ответственности в случае несоблюдения инструкций по сборке. Максимальная рабочая нагрузка 150 кг. Фотографии на упаковке не создают юридической обязанности для продавца.

PT

MONTAGEM

Monte o Andaime sobre uma superfície plana e depois erga-o com cuidado. É necessário a ajuda de 1 segunda pessoa. Não levantar/erguer o andaime do lado equipado com rodas. A segunda plataforma deve ser montada em direção contrária à da 1ª plataforma. Observe e respeite as posições dos elementos E e F, como demonstrado na foto do produto montado, no qual as barras/travessas estão numeradas. Respeite a sequência de montagem: as letras D e G indicam D = Direita, G = Esquerda. Asegure-se de que todos os elementos de fixação E e F estão correctamente bloqueados. A função para reajustar/compensar desníveis obtém-se através da colocação de uma escada mais alta que a outra (máx. 0,60 m). Asegure-se de que haja sempre pelo menos uma barra/travessa diagonal (E) ligando/unindo uma escada inferior a uma escada superior do lado oposto.

SEGURANÇA

Antes de usar, leia imperativamente as Instruções de Segurança anexas ao produto (sob a plataforma). Aperte firmemente todos os grampos/pincos de fixação antes de cada utilização. Os 4 estabilizadores deverão estar fortemente unidos às escadas e estar firmemente assentes no solo. Suba sempre através do interior do Andaime, usando a escotilha/alçabo de acesso. Prenda e fixe a parte superior do andaime a um ponto sólido e fixo. Uma só pessoa no Andaime. Não suba no Andaime antes de ter montado e instalado os 4 estabilizadores. Este produto não deve ser utilizado por crianças e deve manter-se imperativamente fora do seu alcance. A sociedade Centaure não será responsável, em caso algum, pela não-conformidade derivada do não cumprimento das instruções de montagem recomendadas e declinará quaisquer responsabilidades em caso de não cumprimento e respeito das instruções de instalação/montagem indicadas. A Carga Máxima na plataforma não poderá exceder 150 Kg. As Fotos não são contractuais.



La société Centaure décline toute responsabilité en cas de non respect du montage préconisé.